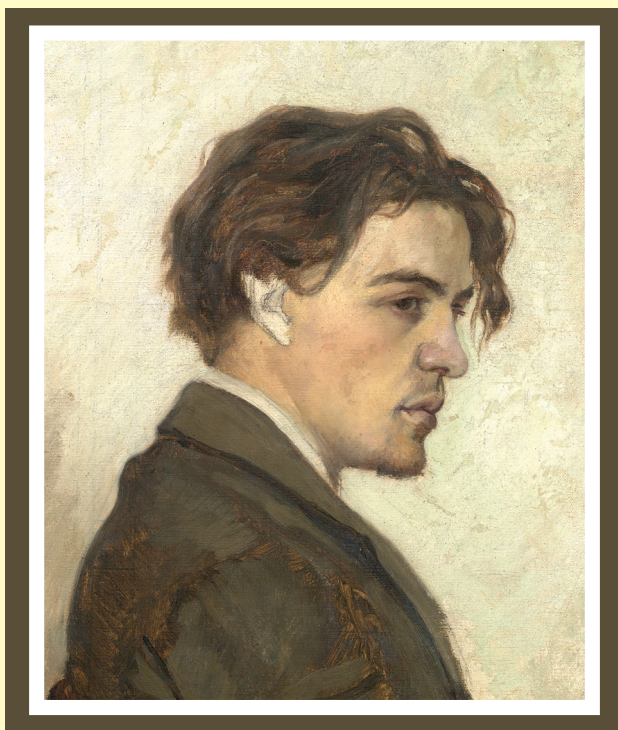


ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ИСТОРИИ РОССИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
ИМЕНИ В.И. ДАЛЯ (ГМИРЛИ)

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ М.В. ЛОМОНОСОВА
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ЧЕХОВСКАЯ КОМИССИЯ
ПРИ СОВЕТЕ ПО ИСТОРИИ МИРОВОЙ КУЛЬТУРЫ РАН
БИБЛИОТЕКА ИМЕНИ А.П. ЧЕХОВА ЦБС ЦАО г. Москвы

IX Международная научно-практическая конференция
«МОЛОДЫЕ ИССЛЕДОВАТЕЛИ ЧЕХОВА»



27–30 апреля 2018 года
Москва

ПРОГРАММА

27 апреля (пятница)

12.00 – 18.00

Регистрация участников
Отдел ГМИРЛИ «Дом-музей А.П. Чехова»
(Москва, ул. Садовая-Кудринская, д. 6, стр. 2)

13.00 – 14.30

Экскурсия по дому-музею А.П. Чехова
и выставке «А.П. Чехов во Франции» для участников

14.30 – 15.00

Кофе-брейк

15.00 – 15.30

Открытие конференции

*Приветственное слово председателя Чеховской комиссии РАН, д.ф.н.,
профессора филологического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова В.Б. Катаева*

*Приветственное слово заместителя директора по научной работе
ГМИРЛИ Э.Д. Орлова*

15.30 – 17.00

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Ведущие – д.ф.н. В.Б. Катаев, д.ф.н. Л.Е. Бушканец

1. *Зайцев Виктор Сергеевич (к. культ., Москва)*
Культурный канон: А.П. Чехов и дыр бул щыл
2. *Оверина Ксения Сергеевна (к.ф.н., Санкт-Петербург)*
Читатель и стереотип в творчестве А.П. Чехова
3. *Овчарская Ольга Владимировна (к.ф.н., Санкт-Петербург)*
Рассказ А.П. Чехова «Жена»: контекст – автор – рассказчик
4. *Игнатенко Александр Владимирович (Москва)*
Интермедийальная поэтика в прозе А.П. Чехова
(на примере рассказа «Жёны артистов» (1880))
5. *Сантиаго-Верас Алине (Бразилия)*
«Остров Сахалин» А.П. Чехова:
к вопросу о тенденциях художественной журналистики
6. *Устинова Елена Викторовна (Москва)*
«...и до сих пор не понят как следует...»:
А.П. Чехов в школе XXI века (проблемы изучения)

Регламент выступления – 15–20 минут

17.00 – 17.40

**Секционное заседание
«ЧЕХОВ ПЛЮС...»**

Ведущие – к.ф.н. Н.Ф. Иванова, к.ф.н. Э.Д. Орлов

1. Аяка Санбэ (Япония)

Японский писатель Масудзи Ибусэ
как читатель «Вишневого сада» А.П. Чехова

2. Тихиро Масуда (Япония)

Осаму Дадзаи – писатель, увлекшийся Чеховым

Регламент выступления – 15–20 минут

17.40 – 18.00

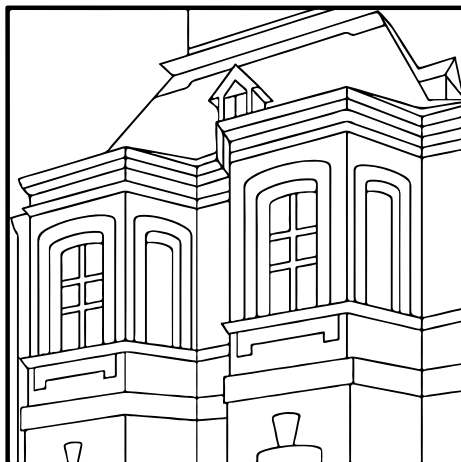
Кофе-брейк

18.00 – 19.30

**Лекция «Врут все: А.П. Чехов в воспоминаниях современников»
Орлов Эрнест Дмитриевич, к.ф.н., ГМИРЛИ (Москва)**

**Показ короткометражного художественного фильма
«Мой любовник – Антон Чехов»**

(по одноименному рассказу И.Л. Леонтьева-Щеглова)
(ГМИРЛИ, 2015, реж. Александр Власов)



28 апреля (суббота)

11.00 – 13.00

**Секционное заседание
«ЧЕХОВ ПЛЮС...»**

Ведущие – к.ф.н. Н.Ф. Иванова, к.ф.н. Э.Д. Орлов

1. *Агратин Андрей Евгеньевич (к.ф.н, Москва)*
Н.А. Некрасов и А.П. Чехов: нарративный аспект

2. *Григорян Гоар Артуровна (Москва)*
Поэтика финалов: Чехов и Тургенев

3. *Берестнев Руслан Балабекович (Казань)*
«Из меня мог бы выйти ... Достоевский...»
К расшифровке одной фразы в пьесе «Дядя Ваня»

4. *Гнюсова Ирина Фёдоровна (к.ф.н., Томск)*
«Ионыч» А.П. Чехова и «Мидлмарч» Дж. Элиот:
две истории о потерявшем себя человеке

5. *Александр Солька (Швейцария)*
Чехов и Оноре де Бальзак:
параллели и аллюзии в «Чёрном монахе»

6. *Ася Бурдзел (США)*
Мотив пробуждения в рассказе Чехова «Невеста»
и пьесе Фредерико Гарсиа Лорки «Йерма»

7. *Чжан Шаопин (КНР)*
Дина Рубина – верный последователь А.П. Чехова?

8. *Гун Цинцин (КНР)*
Музыка и текст в произведениях А.П. Чехова и В.С. Маганина

Регламент выступления – 15 минут

13.00 – 14.00

Обед

14.00 – 16.00

Практическое занятие

«Чеховедение и современные методики источниковедения.

Мемуары о писателе»

Ведущие: **Бушканец Лия Ефимовна**, д. ф. н., Казанский федеральный университет,
Иванова Наталья Фёдоровна, к. ф. н., зав. кафедрой истории русской и зарубежной
литературы Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого

16.30 – 17.00

Кофе-брейк

17.00 – 18.30

Лекция «Сюжетные стратегии мифа о Чехове»

Бондарев Александр Геннадьевич, к. ф. н.,
Иркутский государственный университет

18.30

Дружеский ужин



29 апреля (воскресенье)

11.00 – 12.30

Секционное заседание

«ЯЗЫК ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.П. ЧЕХОВА: ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА»

Ведущие – д.ф.н. Л.Е. Бушканец, к.ф.н. А.Г. Бондарев

1. *Лебедева Татьяна Сергеевна (КубГУ)*

Особенности англоязычных переводов рассказов А.П. Чехова, обусловленные гендером переводчика

2. *Борздова Екатерина Константиновна (КубГУ)*

Особенности перевода на английский язык безэквивалентной лексики в повести А.П. Чехова «Чёрный монах»

3. *Итименева Кристина Алексеевна (КубГУ)*

Диминутивы в произведениях А.П. Чехова (оригинал и английские переводы)

4. *Меденцев Евгений Евгеньевич (КубГУ)*

Об особенностях передачи топонимов и эргонимов с русского на английский язык (на материале повести А.П. Чехова «Три года» и её переводов)

5. *Королёва Алёна Вячеславовна (КубГУ)*

Фразеологизмы в повести А.П. Чехова «Архиерей» и их перевод на английский язык

6. *Чуркина Влада Сергеевна (КубГУ)*

Междометия в пьесе А.П. Чехова «Вишнёвый сад» в английских переводах

12.30 – 13.30

Обед

13.30 – 15.30

Практическое занятие

«Анализ текста. Насколько хорошо мы понимаем чеховский текст?»

Ведущие: Бушканец Лия Ефимовна, д.ф.н., Казанский федеральный университет,
Иванова Наталья Фёдоровна, к.ф.н., Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого

15.30 – 16.00

Кофе-брейк

16.00 – 17.30

Лекция «Чехов и психофизиология возраста»

Бушканец Лия Ефимовна, д.ф.н., Казанский федеральный университет

18.00 – 21.00

Спектакль по мотивам романа Ф.М. Достоевского «Идиот»

(режиссёр Андрей Кочетков)

Отдел ГМИРЛИ «Музей-квартира А.Н. Толстого»
(ул. Спиридоновка, д. 2/6)

30 апреля (понедельник)

Библиотека имени А.П. Чехова
(Страстной бульвар, д. 6)

11.00 – 12.30

Лекция

«Музыка в драматургии Чехова: от <“Безотцовщины”> к “Вишнёвому саду”»
Иванова Наталья Фёдоровна, к.ф.н., Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого

12.30-13.00

Кофе-брейк

13.00 – 13.30

**Секционное заседание
«А.П. ЧЕХОВ НА СЦЕНЕ»**

Ведущие – *Е.А. Пахомова, к.ф.н. Э.Д. Орлов*

1. *Ершова Алина Андреевна (к.ф.н., Казань)*

Пьесы А.П. Чехова на сцене
казанского Большого драматического театра в XX веке

2. *Юй Хэ (КНР)*

История постановки пьесы А.П. Чехова «Чайка» в Китае

Регламент выступления – 15 минут

14.00 – 15.00

Подведение итогов конференции

В программе возможны изменения



Дом-музей
А.П.Чехова

Отдел Государственного музея истории российской литературы
имени В.И. Даля
«Дом-музей А.П. Чехова»

123001, г. Москва, ул. Садовая-Кудринская, д. 6, стр. 2
(ст. м. «Баррикадная», «Краснопресненская»)
8 (495) 691-38-37, 8 (495) 691-61-54

muzchekhov@gmail.com

goslitmuz.ru